# 379 <br> $N 0.3332$ 

TRANSCRIBING ORCHESTRAL ACCOMPANIMENTS OP LARGE CHORAL WORKS TOR THE ORGAN

## THESIS

# Presented to the Graduate Council of the North Texas State University in Partial Fulfillment of the Requirements 

For the Degree of

MASTER OF MUSIC

By

David 2. Anderson, B. M. Denton, Texas August, 1966

## TABLE OF CONTENTS

Page
LIST OF ILLUSTRATIONS ..... ii
Chapter
I. GENERAL PROBLEMS OF TRANSCRTBING ORCEESTRAL ACCOMPANIMENTS FOR THE ORGAN1
II. PROBLEMS ENCOUNPERED IN TRANSCRIBTNG

SELECTED CHORUSES OF BACH, BRAHMS,
VERDI, AND HONEGGER11

Chorus No. 33 from Bach's St. Matthew Passion
Chom Mo. 67 from Bach's St. Metthew Passion
Chorus No. 6 Irom Brehms's Geman Requiem
"Dies Irae ${ }^{T}$ (Ist section) from Verdi's Requiem Mass
"David's Death" from Honegger's King David
III. ORGAN TRANSCRIPTIONS OP SELECTED

CHORUSES OF BACH, BRAHMS, VERDI
AND HONEGGER 32

Chomus No. 33 from Bach's St. Matthew Passion
Chorus No. 67 from Bach's St. Matthew Passion
Choras No. 6 from Brahms's Germen Requiem
"Dies Irae" (Ist section) from Verdi's Requiem Mass
"David's Death" from Honegger's King David

[^0]1. Messiah, "O Thou thet tellest,"
Sohirmer edition ..... 3
2. Messieh, "O Thou that tellest," Concordia edition ..... 3
3. Messiah, "His yoke is easy," Schirmer eaition ..... 4
4. Messiah, "His yoke is easy," Concordia ..... 4
5. Messiah, "Lift up your heads,"
Schimer edition ..... 5
6. Messiah, "Lift up your heads," Concordia edition ..... 5
7. Elijah, "Call Him louder," Wienex edition ..... 6
8. Elijah, "Call Him louder," Schirmer edition ..... 7
9. St. Matthew Passion, No. 33, Eulenburg ..... 11
10. St. Metthew Passion, No. 33, Organ ..... 12
11. St. Matthew Passion, No. 33, Eulenburg ..... 12
12. St. Matthew Passion, No. 33, Organ ..... 13
13. St. Matthew Passion, No. 33, Organ ..... 13
14. St. Mathew Passion, No. 33, Eulenburg ..... 14
15. St. Matthew Passion, No. 33, Organ ..... 15
16. St. Mathew Passion, No. 33, Eulenburg ..... 15
17. St. Matthew Passion, No. 33, Organ ..... 16
18. St. Matthew Passion, No. 33, Eulenburg ..... 16
19. St. $\frac{\text { Hatthew }}{\text { Transcription }}$. . . . . . . . ..... 17
20. St. Matthew Fassion, No. 67, Eulenburg ..... 18
21. St. $\frac{\text { Matthew Passion, No. 67, Organ }}{\text { Transeription }}$ ..... 18
22. St. Mathew Passion, No. 67, Eulenburg ..... 18
23. St. Matthew Passion, No. 67, Organ ..... 19
24. Geman Requiem, No. 6, Eulenburg edition ..... 20
25. German Requiem, No. 6, Organ Transcription ..... 20
26. German Requiem, No. 6, Eulenbure edition ..... 21
27. German Requiem, No. 6, Organ Transcription ..... 21
28. Geman Requiem, No. 6, Eulenburg edition ..... 22
29. German Requiem, No. 6, Organ Transcription ..... 22
30. Requiem, "Dies Iree," Eulenburg edition ..... 23
31. Requiem, "Dies Irae," Organ Transcription ..... 24
32. Requiem, "Dies Irae," Eulenburg edition ..... 24
33. Requiem, "Dies Irae," Organ Transoription ..... 25
34. Requiem, "Dies Irae," Eulenburg edition ..... 25
35. Reguiem, "Dies Irae," Organ Transcription ..... 26
36. Requiem, "Dies Irae," Eulenburg edition ..... 26
37. Requiem, "Dies Irae," Organ Transcription ..... 27
38. Requiem, "Dies Irae," Fulenburg edition ..... 27
39. Requiem, "Dies Irae," Organ Transcription ..... 28
40. Requiem, "Dies Irae," Eulenburg edition ..... 28
41. Requiem, "Dies Irae," Organ Transcription ..... 29
42. King David, "David's Death," Organ ..... 29
43. King David, "David's Death," Poetisch edition ..... 30
44. King David, "David's Death," Foetisch edition ..... 30
45. King David, "David's Death," Organ ..... 31

## CHAPPER I

GENERAL PROBLEMS OF TRANSCRIBIMG ORCHESHRAL
ACCOMPANIMENTS FOR THE ORGAN

The art of transcribing orchestral accompaniments for orgen is one of the most difficult problems which orgenists must face. Although a few will become professional recitalists, most organists will at one time or other have a church position and be required to play oratorios and other large chorel compositions which were originally scored for orchestra. Several of the most popular of these works (Handel's Messiah, Saint-Saens's Christmas Oratorio, Faurés Requiem) have already been arranged for organ, but the majority are available only in piano reductions. The main body of the paper deals with this latter group of works, for it is here that the most urgent problems exist. However, some of the organ arrangements now available need considerable revision because they try to imitate the whole orchestra and are virtually impossible to play. Therefore, some preliminary comments on already existing transcriptions seem necessary.

Since Handel's Messiah is probably performed more often than any other large chorel work, two of the most popular editions are discussed here in some detail. The two editions
used are the Concordia edition, arranged by Richard T. Gore, and the Schimmer edition, arranged by warren Hutton and Mary Lou Robinson. The arrangers of both editions have tried to make the organ arrangement as simple as possible and still retain the original style of the composer. In the introduction of the concordia edition Gore writes, "In preparing this orgen reduction I have three objectives: to remain as faithful as possible to the music as Handel performed it, to translate the orchestral writing into the idiom of the organ, to produce a score playable by organists of average attainments. " ${ }^{1}$ Although the score may "remain as faithful as possible to the music as Hendel intended it" it is questionable whether it can be played by organists of "average attainments."

The Schirmer edition, on the other hand, is far less difficult to play, is much more logical, and produces the same general effect. It does not contain nearly so many difeicult pedal passages as does the concordia edition, and many pieces are axranged for manuals only.

The following examples (Figures 1 end 2) are taken from the alto solo "O Thou that tellest good tidings."

IRichard I Gore, editor, Handel's Messiah (St. Louis, 1959), Introductory Note.


Fig. 1-Messiah, "O Thou that tellest good tidings," Schimmer edition, p. 29.


Pig. 2-Messiah, "O Thou that tellest good tidings," Concordia edition, p. 41.

The example shown above from the Concordia edition contains extremely large intervals which are very difficult to play on the organ when taken at a rapid tempo. The same passage in the Schimer edition produces a similar effect but is much easier to play. The seme notes are used but many have been transposed up or down an octave to make the score more practical to play.

The following examples (Figures 3 and 4) are taken from the chomus "His yoke is easy."


Fig. 3-Messiah, "His yoke is easy," Schimer edition, p. 69.


Fig. 4-Messiah, "His yoke is easy," Concordia edition, p. 92.

Many of the bass notes have been transposed down an octave in the Schimer edition, making the pedal part much easier to play. Throughout this chorus and most of the other choruses the pedal part is frequently too high in the concordia edition to be played with ease. The manual parts are much more complicated in the Concordia edition and much more difficult to play.

Many passages which are written very simply in the Schimer edition are clumsy and difficult to read in the

Concordia edition. The following example (Figure 5) from "Lift up your heads" is very easy to read and play from the Schirmer edition.


Fig. 5--Messiah, "Lift up your heads," Schimer edition, p. 103.

The same example from the Concordia edition (Figure 6) is difficult both to read and to play.


Hig. 6--Messiah, "Lift up your heads," Concordia edition, p. 131.

The insertion of the pedal for one measure contributes nothing useful and makes the passage considerably more difficult to play.

Although many other examples could be cited, the ones discussed here are representative of the two scores. Even
the Schirmer edition, though much more practical to play than the Concordia edition, contains some passages which are unnecessarily difficult to play.

Since only a few large choral works have been arrenged for organ, the organist will usually play from a piano reduction. Before attempting to play a piano arrangement on the organ, the organist should become thoroughly familiar with the orchestral score. Most piano arrangements contain only the string parts of the orchestral score and are therefore misleading, because many important parts in the other sections of the orchestra are omitted. In "Call Him louder" from Mendelssohn's Elijah the strings have a rapid scale passage while the wind instruments sustain chords (Figure 7).


Fig. 7-Elijah, "Call Him louder," Wiener Philarmonisches Verlag edition, p. 167.

The piano score (Figure 8) contains only the string parts, completely omitting the harmony.


Fig. 8-Elijah, "Call Him louder," Schirmer edition, p. 70 .

One solution would be for the right hand to sustain the woodwind chords while the left hand plays the string parts.

Piano arrangements often contain many rapid scale and arpeggio passages which, when played on stringed instruments, are relatively easy, but on the organ are impossible. Piano reductions frequently double the bass line, a practice which is completely unnecessary on the organ. Since most piano arrangements are both inaccurate and too difficult to play on the organ, the organist should always consult the orchestral score as a guide in deciding what to play and what to leave out.

There are many important differences between the organ and the orchestra which need to be considered when transcribing for organ. A number of special effects which can be produced with relative ease by certain families of instruments in the orchestra are impossible to duplicate with much success on the organ. One of the most important of
these is the string tremolo which is used to produce agitation and tension. Because of the nature of the organ, with its relatively slow-speaking pipes, this effect usually sounds clumsy and awkward when attempted on the organ. Another effect which is impossible to reproduce is the string pizzicato. The tympani roll cannot be produced on the organ, although it can usually be imitated in the pedal.

While the foundation of the orchestra is the string section, the foundation of the organ is the diapason chorus. The string stops on the organ are used sparingly for solos and rather quiet passages. Since the diapason tone serves as a foundation of the organ, it usually assumes the seme role as that of the strings in the orchestra. For solo passages, the oboe, clarinet, and other soft reeds may be used. The more brilliant chorus reeds should be used sparingly for special effects, fanfares, and certain solos (Handel's Messiah, "The trumpet shall sound").

The following table from one authority on organ accompaniment shows a comparison of the instruments in the orchestra and their equivalent in the orgen. ${ }^{2}$

| violins and violas | diapeson, geigens, dulcianes |
| :---: | :---: |
| cellos and basses | Violone, geigen |
| flutes | flutes |
| oboes | orchestral oboes |
| clarinets | clarinet |
| bassoons | 16' orchestral reed, clarinet, choir reed |
| horns | soft ${ }^{\prime}$ ' flute coupled to oboe |
| trumpets and trombones | trumpet and trombone |
| tympani | open wood ${ }^{\prime} 6^{\prime}$ in pedal |

${ }^{2}$ Marmaduke P. Conway, Church Organ Accompaniment (New York, 1952), p. 52.

Wixtures may be used in loud, exciting choruses such as "Have lightnings and thunders" from Bach's St. Matthew Passion. They also provide brilliance to slow, chordal pieces, as in the opening of the overture to Handel's Messiah.

The crescendo pedal is very useful in passages which require quick changes from pianissimo to fortissimo. One of the best examples of this will be seen in Tigure 13. The staccato chords need to be played fortissimo while the rest of the passage is pianissimo. This effect can be produced very well by using the crescendo pedal.

The organ should not be a mere imitation of the orchestra but should function as a substitute. Even though a large organ may have stops comparable to the instruments of the orchestra, the full organ will never have the variety of sounds or the versstility of the full orchestra.

As a substitute for the orchestre the orgen has a number of advantages over the piano. The piano is limited to one basic tone color while a large organ contains a great variety of color possibilities. Another big advantege of the organ is thet the bass part can be played with the feet, leaving both hands free to play the other parts. In the orchestra the cello and bass usually play the same paxt an octave apart. These same pitches can be produced on the organ by playing the lower part while using stops of different pitches. On the piano the left hand usually plays the bass part in octaves and the right hand plays the very high part, so that there is ectuelly no midale part in the
accompaniment. On the organ the left hand is free to provide the middle hamony.

Rapid soale passages of thirds and sixths for one hand are very difficult, if not impossible, when played on the organ. Usually these passages can be divided between the hands if the bass part is not too difficult for the pedals to play. If", however, the left hand must play harmony parts, it is usually best to play only the top note of the passage with the right hand. Because the organ has no damper pedal to sustain sound, arpeggios on the orgen are very unartistic when played with both hands. The effect is much better when a chord is sustained with the left hand and the arpeggio is played with the right hend. Although the tremolo sounds vexy awkward when pleyed with both hands, it can produce desirable tension and excitement if the soprano and bass notes are sustained and only the midale voices are repeated.

Most of the preceding suggestions for arranging for organ have been rather specific; the following suggestions are of a more general nature. An organ arrangement should not contain every note of the original accompaniment but should preserve the spirit and style of the composer. Passages which are awkward may be rewritten. Since the organ contains stops of different pitches, the texture can usually be thinner then on the piano, but the "middle" harmony should be filled in. Unimportant details may be omitted so that the arrengement is as simple as possible while still preserving the style of the piece.

## GHAPTER II

PROBLEMAS ENCOUNTERED IN TRANSCRIBING SELECTED CHORUSES OF BACH, BRAHMS, VERDI, AND HONEGGER

Chapter One dealt primarily with general problems of transcribing orchestrel accompaniments for organ. The second chapter deals with the specific problems encountered in the transoribing of the choruses reproduced in the third chapter of this paper.

Chorus No. 33 from Bach's St. Mathew Passion The duet and chorus (no. 33) from Bach's St. Matthew Passion is divided into two sections, the first being a duet for soprano and alto. The second section is written for double chorus and double orchestra. The duet begins with the following introduction (Higure 9):


This section can be adapted to the organ rather easily by playing the woodwind parts with the right hand while the left hand is playing the string parts on another manual with contrasting registration. The beginning of the organ arrangement is shown below (Figure 10).


Fie. 10-St. Natthew Passion, No. 33, Organ Transcription, meas. 1-3.

In measure fourteen (Figure 11) there is a skip of a ninth from $F$ down to $E$ in the oboe part.


Fig. 11-st. Mathew Passion, No. 33, Rulenburg edition, p. 107.

Since the right hand in the organ arrangement (Figure 12) is already sustaining a $G$, the $E$ has to be transposed an octave higher to avoid an interval which would be too large to play. This is only one of the many instances where notes have to be transposed to make them playable on the organ.


Pig. 12-St. Mathew Pession, No. 33, Organ Trenscription, meas. 14.

In measures 21 and 22, where the chorus sings, "Leave Him, bind Him not," the left hand can play the staccato chords on a different manual with louder registration, or the crescendo pedal can be used to imitate the entrance of the double orohestra (Figure 13). Similer occurrences are in measures 39-40 and 43-44.


Pig. 13-St. Matthew Passion, No. 33, Organ Transcription, meas. 2l-22.

The chorus is much faster and considerably more difficult to arrange for orgen than the duet. Beginning with measure 81 there are three completely different ideas in the orchestral accompaniment: the l6th-note runs in the continuo, the rapidly repeated notes in the strings, and the chords in the woodwinds (Figure 14).


Fig. 14--st. Matthew Passion, No. 33, Eulenburg edition, p. 115.

Since the continuo part is much too fast to be played on the pedals, a compromise must be made. One solution (Figure 15) assigns the woodwind part to the right hand and the continuo part, transposed an octave higher, to the left hand. The pedal will play every other note in the continuo part. Thus the pedal will serve as a foundation, the left hand will furnish the movement, and the right hand will play the harmony.


Fig. 15-St. Hathew Pession, No. 33, Orgen Transcription, meas. 81-83.

Beginning with measure 105 , the orchestral accompaniment presents several new problems. The woodwinds of the first orchestra sustain chords while the strings have repeeted 16 thnote figures. At the same time, the contimuo has a running passage and the woodwinds of the second orchestra have 16thnote passages (Figure 16).


Fig. 16--St. Mathew Passion, No. 33, Rulenburg edition, p. 118.

This is solved in the organ arrangement (Figure 17) by sustaining a chord in the right hand, playing the notes which come on the main beats with the pedals, and letting the left hand play the continuo run plus repeated sixteenth notes.


Fig. 17--St. Mathew Passion, No. 33, Organ Transcription, meas. 105-107.

The last important problem begins in measure 121. In the original score (Higure 18) the strings in each orchestra alternate between playing arpeggios and repeated notes.


Fig. 18-St. Matthew Passion, No. 33, Eulenburg edition, p. 121.

In the organ transcription (Figure 19) arpeggios are played continuously in the right hand. The pedal can sustain the DH in the continuo since motion is furnished by the chords in the left hand and arpeggios in the right.


Fig. 19--St. Matthew Passion, No. 33, Organ Transcription, mea.s. 121-123.

Chorus No. 67 from Bach's St. Matthew Passion
This chorus contains a number of specific problems, the solutions to which oan be used to formulate some general rules for transoription.

Because of the rapid tempo of the chorus, the continuo part has to be simplified so that it can be played with the pedels. Since there is much movement in the upper parts, some of the repeated notes in the continuo (Pigure 20) can be tied together and some of the sixteenth notes can be eliminated altogether. In adaition, many of the octave skips in the continuo can be eliminated by playing only the lower note (Pigure 2l).


Fig. 20-st. Watthew Passion, No. 67, Fulenburg edition, p. 258.

## 

Mig. 21--St. Mathew Passion, Wo. 67, Organ Transeription, meas. 1-2.

In measure 9 of the orchestral score (Figure 22) the flute sustains an $F \neq$ while the oboe has a moving part ending with the same F 数 on the fourth beat.


Fig. 22--St. Matthew Passion, No. 67, Eulenburg edition, p. 261.

A decision has to be mede as to which is more important, the sustained note in the flute part or the moving part in the oboe. As shown in the following example (Figure 23), the voice leading is much better when the moving part is given priority.


Fig. 23--St. Matthew Passion, No. 67, Organ Transcription, meas. 37.

Chorus No. 6 from Brahms's German Requiem
The first major problem in arranging "Here on earth have we no continuing place" from Brahms's German Requiem begins in measure 76 (Figure 24). Here the wind instruments sustein a chord while the strings play a two-and-a-halfoctave run which begins lower then most of the wind instruments and reaches a climax nearly an ootave hisher than the flute part.


Fig. 24-German Requiem, No. 6, Eulenburg edition, p. 202.

In order to duplicate the wide pitch range of the strings on the organ, the left hand begins the run while the right hand sustains a chord. On the third beat of the measure, the left hand sustains the chord while the right hand continues the ascending passage (Figure 25).


Pig. 25-German Pequiem, No. 6, Organ Transcription, meas. 76-78.

Beginning with measure 82 (Figures 26 and 27) the left hand plays the violin and viola paxt while the more important notes in the bass are played in the pedals. The right hand fumishes the hamony of the wind instruments.


Fig. 26-German Requiem, No. 6, Bulenburg edition, p. 204.


Fig. 27-German Requiem, No. 6, Organ Transcription, meas. 82-83.

The string section in measure 161 (Figure 28) plays the following:


Fig. 28-German Requiem, No. 6, Bulenburg edition, p. 217.

Since the wind part is also important, this section must be rewritten so that it can be played in one hand. The organ transcription (Figure 29) shows how the string part can be adapted to provide the same rhythmic and hamonic effect while remaining reasonably simple to play. Although the effect of the large skips in the string part is lost, this is a necessary compromise.


Fig. 29-German Requiem, No. 6, Organ Pranscription, meas. 161.

Although this chorus contains many other problems, the preceding ones are the most important. The problems which are not discussed here are similar to those which are discussed in other choruses in this chapter.

## "Dies Irae" (lst section) from Verdi's Requiem Mass The first section of the "Dies Irae" from Verdi's

 Pequiem presents many problems in arrangement because of the large orchestra and the extremely rapid tempo. The bass part must be simplified in many places in order to be played in the pedals, and many of the upper parts must be rewritten. An example of this is shown in Figure 30, where all the instruments in the orchestra are trilling except the second oboe and clarinet which have the same part as the soprano.

Fig. 30-Requiem, "Dies Irae," Eulenburg edition, p. 22.

Though the effect in the orchestra is brilliant and exciting, the continuous trilling on the organ would be monotonous. A bettex solution is to sustain the bass note, trill with the left hand, and play the oboe and clarinet parte with the right hand (Figure 31).


Fig. 31--Requiem, "Dies Irae," Organ Transcription, meas. $5-6$.

In measures 11 and 12 (Figure 32) a bass drum part is interpolated between the chords of the full orchestra.


Pig. 32--Requiem, "Dies Irae," Eulenburg edition, p. 24.

Although the rhythmic force of this part cannot be duplicated on the organ, the bass note of the chord can be played in place of the drum note to provide similar rhythmic motion (Figure 33).


Fig. 33-Requiem, "Dies Irae," Organ Transcription, meas. 11.

The violins and violas have a syncopated rhythm in measure 31 , while the woodwinds have chords in regular rhythm (Figure 34).


Fig. 34--Requiem, "Dies Irae," Bulenburg edition, p. 29.

Although the rhythm in the two perts is different, the notes are identical. To get the effect of syncopation on the organ one of the perts must be transposed. The syncopated part is, therefore, transposed lower while the other part appears in its original position (Figure 35).


Fig. 35-Requiem, "Dies Irae," Organ Transcription, meas. 31.

The 16 th-note passage in measure 37 (Figure 36) contains many repeated notes which can be played very rapidly by the strings with relative ease. Organ pipes, however, do not have time to speak cleaxly at such tremendous speeds.


Fig. 36-Requiem, "Dies Irae," Eulenburg edition, p. 3 .

This passage can be rewritten in eighth notes (Figure 37) so that the arpeggios are still present but the repeated notes are eliminated.


Fig. 37-Requiem, "Dies Irae," Organ Transcription, meas. 37.

For twenty-three measures, beginning in measure 46 (Figure 38 ), there is a string tremolo while the woodwind section alternates between scale passages and chords.


Fig. 38--Requiem, "Dies Irae," Eulenburg edition, p. 34.

An attempt to repeat the bess note in the pedal would be futile; the bass notes should be sustained and played as half notes. The repeated eighth-note chords in the left hand will act as a substitute for the string tremolo (Figare 39).


Fig. 39-Reauiem, "Dies Irae," Organ Transcription, meas. $46-47$.

The 16 th-note motive in measure 74 alternates between the violin and cello (Figure 40).


Pig. 40-Requiem, "Dies Iras," Eulenburg edition, p. 39.

The left hand plays both parts in the organ score and also acts as a substitute for the tympani part by playing its part an ootave higher and in slower notes (Figure 4I).


Fig. 4l-Requiem, "Dies Irae," Organ Transcription, meas. 74.
"David's Death" from Honegger's King David
The last chorus of Honegger's King David, "David's Death," begins with a very slow introduction which is easily adapted to the organ. The flute solo beginning in measure 6 (Figure 42) is played with a flute stop on one manual, and the accompaniment on another manual, creating an effect similar to that of the orchestra.


Fig. 42-King David, "David's Death," Organ Transcription, meas. 6.

Beginning with measure 26 (Pigure 43), the orchestra score contains an organ part which may be used even if there is no other accompaniment.


Fig. 43-King David, "David's Death," Poetisch edition, meas. 26.

An important melodic line introduced by the horn appears in measure 38 (Figure 44).


Fig. 44-King David, "David's Death," Foetisch edition, p. 233.

To bring out this melody on the organ it is necessary to play this pert with the pedals using only an 81 stop, since both hends are needed to play other parts (Figure 45).


1ig. 45-King David, "David's Death," Orgen Transoription, meas. 38 .

With the conclusion of this chorus, most of the problems that arise in transcribing for the organ have been discussed. Although many difficult problems in transcribing occur in other accompaniments, they are similar to the ones discussed here and cen be solved in a similar manner.

An organ accompaniment can be a very effective substitute for the orchestral acompeniment if the arrangement is idiomatic to the organ. In Grove's Dietionary of Music and Musicians, Leonerd Borwick writes: "The object of arrangement is to make that which was written in one musical language, intelligible in another." ${ }^{3}$ An orgen transcription writter with this concept in mind can, ideally, remain reasonably faithful to the composer's wishes, and yet be idiomatic and playable.
$3_{\text {Leonard Borwick, Grove's Dictionary of Music and }}$ Mustoians (New York, 1954), p. 223.

CHAPTER III
Chorus No. 33 from Bach's St Matthew Passion



 ( 6


$$
\left.\right|^{\prime \prime}
$$

Chorus No. 67 from Bach's St. Mathew Passion



















(








$$
\begin{aligned}
& (1) \\
& \text { 品 }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \left\{\begin{array}{lll|}
(0) & 2
\end{array}\right.
\end{aligned}
$$



Chorus No. 6 from Brahms's German Requiem

















(










侖
 यो





(2)


（
年


7
左
？

H2r 4 隹

（6）




(2


(
(















$$
\underbrace{0}_{0}
$$


(1):



"Dies Iras" from Verdi's Requiem Mass
(a,
O

$$
\begin{aligned}
& \text { 年 }
\end{aligned}
$$





（f）为 ？

(2)
(1)




$\left\{\begin{array}{ll|l|} & \end{array}\right.$



"David's Death" from Honegger's King David





(1)
(1)
 (


Cles,






## BIBLIOGRAPHY

Books
Blom, Eric, editor, Grove's Dictionary of Music and Musicians, New York, St. Martin's Eress, Inc., 1954.

Conway, Mamaduke P., Church Orgen Accompaniment, New York, Macmillan Company, 1952.

Latimer House Limited, $1949^{\circ}$
Demarest, Clifford, Hints on Organ Accompaniment, New York, H. W. Gray Gompany, 1910.

Ellingford, Herbert F., The Art of Transcribing for the Organ, New York, H. W. Gray Company, 1922.

Seores
Bach, Johann Sebastian, St. Matthew Passion, New York, Ernst Eulenburg, Ltd., 1929. , The Passion of Our Lord According to Saint Matthew, edited by David Mak. Williams, New York, H. W. Gray Compeny, Inc., 1924.

Brahms, Johannes, A German Requiem, Leipzig, Ernst Eulenburg. n. 1.7

Handel, George Frideric, Messiah, edited by Pichard T. Gore, Saint Louis, Missouri, Concordia Publishing House, 1959.
, Messiah, edited by Warren Hutton and fery Lou Robinson, New York, G. Schimmer, Inc., 1956.

Honegger, Arthur, King David, Boston, Foetisch Freres (S. A.), 1952.

Mendelssohn, Felix, Elijah, Vienna, Wiener Philarmonischer Verlag, A. G. $n . \mathrm{D}_{2}$

Verdi, Giuseppe, Requiem Mass, Leipzie, Ernst Eulenburg, 1931.

## Recordinge

Bach, Johann Sebastian, St. Matthew Pession, Westminster WAI 4102, Hermann Schercher, conductor, 1953.

Branms, Johennes, A German Requiem, op. 45, Victor LM, RCA Victor Chorale and Symphony Orchestra, Robert Shaw, conductor.

Honegger, Arthur, King Devid, Westminster, Selmer WAL 204, Orchestre National de Ia Radiodiffusion Française, Arthur Honegger, conductor.

Verdi, Giuseppe, Requiem, Parliament PIP 154, Moscow Philhamonic Orchestra, State Academic Chorus, Igor Markevitch, conductor.


[^0]:    BIBLIOGRAPHY

